

## PORTI E DIPORTI

Nei giorni 21 e 22 settembre al Centro Congressi "De Laugier" si è tenuto il Convegno Internazionale "Portualità turistica mediterranea. Potenzialità e necessità dell'Isola d'Elba", promosso dall'Associazione Culturale Incontri Mediterranei, con il patrocinio di vari Ministeri, di Regione Toscana, Provincia di Livorno, Parco Nazionale, Comunità Montana, Comuni dell'Elba, Autorità Portuale, Lega Navale Italiana. Un importante, seguitissimo convegno, dove si è discusso della necessità nazionale e locale di interventi infrastrutturali e normativi capaci di dare tutto l'impulso che merita ad un settore in espansione che vanta i primi posti al mondo per quanto riguarda la produzione: siamo secondi al mondo e primi in Europa nel settore delle imbarcazioni da diporto e primi al mondo per i superyachts. Le quote destinate all'export confermano



però le potenzialità inesprese della portualità italiana e la staticità del mercato italiano dovute all'assenza di una precisa strategia di sviluppo integrato del turismo nautico supportato dalla realizzazione di nuovi approdi ben progettati e dalla valorizzazione dell'esistente come strumento per preservare l'ambiente marino.

Dai politici nazionali, regionali e locali sono venute rassicurazioni e dichiarazioni di intenti confortanti: i rappresentanti di maggioranza e opposizione si sono trovati d'accordo sulla necessità di interventi possibili e urgenti. L'ex Ministro dei Trasporti e della Navigazione Civile on. Burlando, preoccupato per l'attuale tendenza al decentramento, ha ricordato ai provvedimenti presi in materia di diportismo, caratterizzati dalla semplificazione delle procedure per la costruzione di porti e marine e il sottosegretario alle Infrastrutture e ai Trasporti, on. Mammola, ha confermato la volontà del governo di procedere a sostanziali miglioramenti della situazione normativa e dato per certa l'abolizione della tassa di stazionamento per tutte le imbarcazioni da diporto.

Ma è nella sessione domenicale che il convegno "approda" ad un livello di concretezza veramente interessante con gli interventi dell'assessore provinciale Vanni, del Presidente del Cantiere navale Esaom, Nello Rosi, un "vecchio" di grande carisma e di straordinaria capacità manageriale e dell'Amministratore di Esaom Franco Scelza che con lucida passione disegna uno scenario di frustrante impotenza: all'Elba si vive uno strano paradosso: quasi dovunque esistono porti senza assistenza e da noi abbiamo assistenza senza porti e le barche continuano a passare senza fermarsi. "Una maggiore stanzialità, indotta dalla creazione di adeguati sistemi di approdo ed assistenza, restituirebbe all'Elba il suo rango di vera stazione portuale oltre a diventare un formidabile strumento per creare posti di lavoro e nuove professionalità. Gli ostacoli da rimuovere perché questo diventi realtà sono superabili attraverso l'impegno dell'amministrazione locale di svincolarsi da lungaggini e cavilli sempre nella consapevolezza della fragilità ambientale dell'isola che richiede strutture leggere e il risanamento di strutture già esistenti, ma superate".

A questa provocazione ha subito risposto il Sindaco Ageno rivendicando costanza di impegno e concretezza di decisioni, auspicando una riflessione corale, magari in nuovo convegno tematico, e attribuendo la lentezza delle realizzazioni ai "troppi vagoni che appesantiscono la locomotiva". Chiaro il riferimento all'atteggiamento di alcune associazioni ambientaliste e della minoranza consiliare che aveva presentato una mozione ritenendo illegittima la deliberazione sul piano dei porti approvata nel giugno scorso dal Consiglio Comunale, mozione alla quale, comunque, non si è ritenuto, da parte della Giunta, di dare risposte rinviando ad altra sede il giudizio di illegittimità.

Riusciranno i nostri eroi a discutere senza pregiudizio su un tema di così grande portata per il futuro della nostra isola e a dare risposte capaci di conciliare l'economia e l'ambiente, lo sviluppo e la sostenibilità?

## RUGGERO BARBETTI NOMINATO COMMISSARIO DEL PARCO

Con un tempismo da lancio di agenzia, il Sindaco di Capoliveri Ruggero Barbetti, nel primo pomeriggio di giovedì 19 settembre ha comunicato al volgo e all'inclita di aver "...dopo le polemiche che hanno riguardato la presidenza del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, accettato la nomina a Commissario dell'Ente decretata dal Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio". Interessante per la comprensione dello spirito con cui il nuovo Commissario assume l'incarico è il resto del comunicato che per intero riportiamo: "Lo considero un doveroso atto di servizio nei confronti dello Stato, della Comunità del Parco e di tutto l'Arcipelago. Ritengo altresì tale nomina un onore personale a coronamento di un impegno quinquennale nell'ambito del Consiglio Direttivo dell'Ente, ove è risultata costantemente evidente la mia posizione nei confronti dell'area protetta, sulla cui nascita ribadisco di non essere mai stato contrario. Per far uscire il Parco dall'impasse in cui si trova è oggi necessaria una nuova alleanza tra la gente e tutti i soggetti interessati. "Lavorerò, in questa fase, per un Parco dinamico, protagonista, sociale e soprattutto globale, ricercando, nel massimo rispetto istituzionale, il contributo di tutti gli enti ed in particolare delle Province competenti e della Regione Toscana, il cui consenso spero di meritarmi nei fatti". Un'abile miscela di umiltà e di

arroganza, di rigore e spregiudicatezza, di rispetto delle istituzioni e di furbo trasformismo, ingredienti che, sapientemente dosati, hanno fatto di Barbetti un protagonista della vita politica elbana degli ultimi dieci anni. Non sfugge a nessuno comunque il vero significato di questa nomina: raggiungere attraverso un escamotage tecnico-burocratico l'obiettivo di mettere il Parco nelle mani di un sodale di partito del Ministro Matteoli e banalizzarlo, se non proprio umiliare, il ruolo della Regione, che aveva legittimamente preteso, come la legge prevede, di essere coinvolta nella scelta del Presidente. Questa nomina, oltre ad accentuare il conflitto istituzionale, esclude sine die dal governo del Parco il mondo scientifico, l'ambientalismo e l'associazionismo, la rappresentanza degli Enti Locali, quindi i cittadini. Come era prevedibile si è aperta una vera gara a commentare questo evento che, se pur annunciato, ha avuto un effetto detonante sulla polemica politica. Il premio di tempestività va alla Giunta della Comunità Montana che, a meno di due ore dall'annuncio, ha emesso un comunicato in cui "...esprime la propria soddisfazione nell'apprendere la nomina di Barbetti a Commissario del Parco. Rimaniamo convinti che tale incarico produrrà risvolti positivi non solo per l'Ente Parco, data la conoscenza e l'esperienza acquisita dopo

tanti anni di Sindaco del Comune di Capoliveri, ma per tutti gli elbani che avevano visto nel Parco uno strumento



per rivitalizzare l'economia dello stesso Arcipelago...". A valanga poi gli altri commenti: il Sindaco di Portoferraio Ageno: "Sono certo che la tua personalità, intelligenza, ambizione ed anche la tua vis polemica possano conferire all'incarico il giusto carburante per partire. So che ti impegnerai per creare un Parco compatibile con l'Isola che ha 3 milioni di visitatori annui, e per fare del Parco una opportunità, come già appare dalle tue prime dichiarazioni, molto significative anche nel solco istituzionale"; il Sindaco di Portoazzurro Papi: "Ritengo il sindaco di Capoliveri la persona più competente e più idonea a dirigere il Parco.

La sua nomina è una soddisfazione della amministrazione comunale e di tutti gli elbani"; il Sindaco di Marciana Logi: "Sono soddisfatto per la nomina di un elbano che conosce appieno la realtà del nostro Arcipelago"; il Sindaco di Rio nell'Elba Schezzini: "Il commissariamento non

era necessario. Occorre un'intesa istituzionale altrimenti è una sconfitta, dell'Elba, delle istituzioni, della democrazia"; Legambiente che su Barbetti dice che "...giudicherà dagli atti e dai progetti.

Il problema resta quello del commissariamento, perché il Parco nazionale ha bisogno di un presidente soprattutto in questo difficile momento"; WWF dell'Elba: "Sulla persona nessun giudizio pregiudiziale, ma grande perplessità oltre che preoccupazione per le modalità della nomina che ci pone di fronte ad un atto di imperio che mette in discussione i ruoli e la democrazia nelle istituzioni; per cui, di fronte al rifiuto della Regione di accettare la nomina quale presidente, non si è cercato la concertazione su un altro nominativo, ma si è comunque arrivati a Barbetti commissario.

Di Barbetti sindaco ricordiamo la sua opposizione alla nascita del Parco, l'ostinazione con cui ci ha impedito di fare chiarezza su alcune concessioni edilizie nell'area dunale di Lacona, pur dopo una sentenza di condanna del Tar a cui eravamo stati costretti a rivolgerci, ma apprezziamo l'apertura recente verso una maggior tutela delle risorse naturali con la proposta di parco marino"; Manciuoli, consigliere regionale DS: "Grave il commissariamento.

Un modo strano di rapportarsi fra poteri istituzionali. Bisogna essere supini e disciplinati per avere i favori del go-

verno? Se fosse così sarebbe una cosa mai successa nel Paese. Mi pare che questo provvedimento denoti un fallimento di sostanza e di forma"; Mussi deputato DS: "Maccherismo straccione"; Franci, assessore regionale all'Ambiente: "Una forzatura inammissibile"; D'Angelis, consigliere regionale della Margherita: "Una scelta sbagliata"; Segreteria elbana DS: "Forte contrarietà alla nomina di Barbetti nella forma e nel merito. Questa nomina svilisce le istituzioni democratiche ed è una sconfitta dell'Elba esautorata nelle possibilità di decisione e di partecipazione"; Provenzani, consigliere regionale di Forza Italia: "Soddisfazione per la nomina. Sarà una gestione dell'Ente dinamica ed efficace"; i Verdi toscani: "Barbetti vattene!"; Fabrizio Vigni, capogruppo DS nella Commissione Ambiente della Camera: "Il commissariamento del Parco nazionale dell'Arcipelago Toscano, da parte del ministro dell'Ambiente, è un atto grave, un vero e proprio abuso. Per questo ministro l'arte del commissariamento è una passione irrefrenabile: già in precedenza aveva commissariato altri parchi nazionali, con uomini di partito senza alcuna competenza e di dubbia sensibilità ambientale.

Nel frattempo il governo ha tagliato i finanziamenti per i parchi e le aree protette. Per la destra i Parchi sono luoghi di potere da occupare, non una opportunità per il territorio".

## BUON VENTO ITALIA



## "RILANCIARE IL TURISMO ELBANO: IMPEGNO PRIMARIO PER LA REGIONE"

"L'alluvione non ha fatto bene all'isola, non solo per i danni provocati, ma per come è stata raccontata da tg e giornali nazionali. Per questo il rilancio del turismo è una assoluta priorità per la Regione". Lo ha detto l'assessore regionale al Turismo Susanna Cenni, intervenendo venerdì 20 settembre all'assemblea degli operatori turistici svoltasi nella sala della Provincia. «Il nubifragio del 4 settembre - ha aggiunto l'assessore - è stato un duro colpo, che, però, ne siamo certi, potrà essere assorbito, sia grazie al pacchetto di iniziative che abbiamo messo in atto, sia al dinamismo e alla capacità reattiva

degli operatori». Al termine, l'assessore ha detto che l'incontro «è servito a fare il punto sulle iniziative da attivare per consentire una rapida ripresa di un settore nevralgico per un'isola nella quale la spesa turistica rappresenta il 68 per cento di quella totale. In prima battuta - ha sottolineato Susanna Cenni - abbiamo attivato fondi per quasi 400mila euro, che serviranno ad azioni di promozione e commercializzazione con i quali ottenere un recupero almeno parziale delle perdite registrate nella prima quindicina di settembre. Inoltre stiamo analizzando tutte quegli interventi di carattere

strutturale e promozionale che potranno garantire un rilancio del turismo nel medio-lungo periodo: in particolare è necessario, a nostro avviso, un maggior investimento promozionale sugli aspetti culturali e naturalistici dell'isola, in modo da favorire l'allungamento della stagione turistica, attualmente troppo concentrata nei mesi estivi, e una maggiore diversificazione dei mercati». L'assessore regionale al Turismo ha anche evidenziato come, a fronte dell'evento alluvionale, gli operatori abbiano saputo rimettersi in marcia: attualmente solo 500 dei 30mila posti letto sono ancora in-

utilizzabili e solo un campeggio non ha potuto riaprire i battenti. «La situazione - evidenzia l'assessore - si va del tutto normalizzando: ed è importante che i potenziali ospiti sappiano che l'Elba che troveranno è quella di sempre». Oltre all'assessore Cenni, c'erano gli assessori provinciali Mazza e Raugeri. Quattrocentomila euro per rilanciare l'immagine dell'isola. Operatori soddisfatti? Dagli interventi è sembrata filtrare soddisfazione. Quel che gli operatori turistici elbani hanno sottolineato intervenendo all'incontro in Provincia, è che la promozione per rilanciare il settore turistico elbano non si

limiti al solo mercato tedesco, ma si espanda ad altre aree e, inoltre, che si tratti di un progetto complessivo e duraturo, e non di interventi flash, per tamponare un danno. A esporre il programma da attuare grazie ai finanziamenti regionali è stato Umberto Gentini, direttore dell'Azienda di promozione turistica dell'arcipelago. Numerosi i rappresentanti delle categorie economiche che hanno preso la parola. Tra gli altri Pacini, presidente dell'Associazione albergatori; Sparnocchia, della Faita (gestori campeggi); Martorella della Confesercenti e Marinari della Confcommercio.



## SCUOLE NELLE ISOLE MINORI

Si è chiuso a Favignana, in provincia di Trapani, il secondo convegno delle scuole delle isole minori, al quale ha partecipato anche una delegazione dell'Arcipelago Toscano composta dall'assessore alla Pubblica Istruzione del Comune di Portoferraio, Riccardo Nurra, e il vice sindaco dell'Isola del Giglio Maria Antonietta Bernardini. Molti i problemi di estrema attualità dibattuti con la speranza che il sempre crescente interesse delle forze politiche e istituzionali attorno alle problematiche insulari possa portare all'adozione di provvedimenti migliorativi da parte del go-

verno centrale. Le proposte di intervento hanno riguardato il fenomeno della pendolarità degli insegnanti, con la conseguente difficoltà di avere una accettabile continuità didattica nei cicli di insegnamento, oltre alla possibilità di introdurre e favorire l'uso di innovazioni tecnologiche che permettano al personale docente presente sulle isole di aggiornarsi sulle varie metodologie e sui nuovi strumenti educativi, consentendo nello stesso tempo a giovani diplomati l'accesso a corsi universitari a distanza. Nel corso del convegno è stato avviato, inoltre, un monito-

raggio sulla dispersione scolastica e sull'abbandono universitario mirato alla realtà insulare, nella quale questa preoccupante realtà ha sicuramente una valenza superiore rispetto alla terra ferma. Il convegno è stato aperto dal presidente dell'Ancim, Giovanni Ageno, che ha portato attraverso un intervento in videoconferenza il proprio saluto ai convenuti, assicurando il pronto interessamento dell'Associazione Nazionale dei Comuni delle Isole Minori sulle risultanze propositive del convegno.

## Prof a caccia di sponsor per la Giornata della Scuola

Presentata l'edizione 2002-2003 de «La Giornata della scuola» promossa dall'Istituto comprensivo di Portoferraio. I docenti Berti, Rossi, Tarea, Meazza, Romeo, Amore e Bramanti, facenti parti della commissione, sono a caccia di sponsor per offrire premi agli studenti che parteciperanno all'iniziativa. «La Giornata della scuola - spiegano gli addetti ai lavori - è ora ristretta al nostro istituto che ha oltre mille studenti, mentre fino a qualche tempo era di livello elbano. Stiamo compiendo una revisione della manifestazione e quindi in seguito riprenderemo a coin-

volgere anche le altre scuole elbane. Importante è l'appoggio di tutta la società a questo impegno e in primis l'adesione degli Enti locali e delle associazioni, oltre che delle famiglie». La Giornata, inserita nel Pof (Piano offerta formativa), comprende il Premio Valenti al «Vero sportivo», e il Premio Città di Portoferraio rivolto a tre pensionati esemplari. «A fine anno scolastico esporremo i lavori di tutte le classi - spiega la vicepresidente, Paola Berti - Per i migliori progetti potrebbe esserci una pubblicazione».

## Taccuino del cronista

Per la gioia di Michele Beltrame e Laura Scandurra è nato Andrea, per il quale formuliamo auguri di ogni bene. Nel felicitarci con i genitori, ci congratuliamo vivamente anche con i nonni, Maria Laura Beltrame e Anna e Umberto Scandurra.

Il 4 settembre è nata Giulia per fare felici Stefano Lunghi e Marzia Vai. Per la neonata gli auguri più belli; ai genitori e ai nonni, Luciano e Gabriella Lunghi e Antonio e Orietta Vai, cordiali e vive felicitazioni.

Sabato 14 settembre, a Portoferraio, si sono uniti in matrimonio il prof. Giovanni Lombardi di San Miniato e Suzanne Irene Moore, residenti a Firenze. Alla festa nuziale nel giardino di casa in via Ferrandini, hanno fatto corona agli sposi parenti e amici venuti anche dagli Stati Uniti oltre che da varie città del continente. Auguri di cuore agli sposi e felicitazioni ai genitori dello sposo, i nostri affezionati abbonati Fabrizio e Maria Pia, di antica famiglia elbana.

Nei giorni scorsi a Portoferraio, presso i locali dell'Associazione "Tempo Amico", si è tenuta una riunione di "Cittadinanzattiva", ex Movimento Federale Democratico, dove sono state illustrate le problematiche che l'Associazione intende affrontare a livello nazionale e soprattutto locale. L'obiettivo che questa Associazione si propone può essere sinteticamente espresso in questa frase: "Fare i cittadini è il modo migliore di esserlo". Si è costituito un gruppo di cittadini elbani con l'intenzione di sviluppare le iniziative dell'Associazione su tutto il territorio elbano, nonché di verificare la fattibilità di realizzare una sezione del Tribunale dei diritti del Malato all'interno dell'Ospedale di Portoferraio ed altre strutture sanitarie presenti su tutto il territorio. Verrà divulgato in questi giorni materiale informativo, contenente i numeri telefonici e i recapiti dell'Associazione all'Elba. L'adesione a "Cittadinanzattiva" è gratuita.

Dal 1° ottobre riprende il servizio di Taxi collettivo per collegare Portoferraio con le zone periferiche. Lo ha confermato l'assessore alla viabilità Alberto Fratti, che ha preso accordo con l'Unione Tassisti di Portoferraio. Quattro le coppie di corse: la prima è prevista con partenza da Portoferraio alle 8,40 e ritorno da Bagnaia alle 9; seguono una corsa di andata alle 11,40 con ritorno alle 12, una corsa alle 15,10 con ritorno alle 15,30 e l'ultima alle 17 con ritorno alle 17,30. Le località collegate sono, oltre Bagnaia, Le Grotte, Schiopparello e Magazzini.

Corsi di Yoga a partire dalla prossima settimana. Li organizza l'associazione "Yoga Isola d'Elba" con sede a Lacona, via di Santa Maria 419/B. I corsi si terranno a Portoferraio e Lacona e sono indirizzati a principianti e a chi ha già seguito corsi negli anni passati. A Lacona, inoltre, si svolgono

anche corsi destinati ai bambini e a donne in gravidanza. Gli insegnanti sono del gruppo Acharya di Yoga e fanno parte dell'associazione internazionale Sivananga Yoga Vedanta, la più grande associazione internazionale di Yoga. Per informazioni telefonare allo 0565/964026.

Nella riunione della Giunta della Comunità Montana, il 26 settembre, tra gli altri provvedimenti è stato approvato il progetto esecutivo per il potenziamento delle risorse idropotabili per la trivellazione di nove pozzi, per un importo di 603.506,40 €.

Domenica 22 settembre, in Piazza Marini d'Italia, con una toccante cerimonia, si è commemorato il 60° anniversario della scomparsa del G.M. Giovanni Barbera e si è celebrato il 42° anniversario dell'istituzione della Associazione Nazionale Marini d'Italia, Gruppo di Portoferraio, "G.Barbera". Alla cerimonia erano presenti Autorità civili e militari, tra le quali l'Ammiraglio Mario Porta.

Come ormai nelle tradizioni della stagione autunnale della marineria, sono arrivati nella mattinata di venerdì 27 settembre nella rada di Portoferraio alcuni dei gioielli della Marina Militare Italiana. In particolare le navi "San Giusto", comandata dal Capitano di Vascello Sandalli, l'"Orsa Maggiore", al comando del Capitano di Fregata Daicampi, e la "Stella Polare", comandata dal Capitano di Fregata Falcioni. La presenza delle tre navi è legata alla cerimonia di fine campagna, facente parte dell'attività della Accademia Navale di Livorno.

L'Assemblea di SOS Elba ha nominato un Comitato ristretto che coordinerà le attività del Movimento che ha sollevato la protesta contro le scelte di molti Piani Strutturali dei Comuni Elbani. Il Coordinamento è formato da Umberto Mazzantini, del Consiglio Nazionale di LEGAMBIENTE; Carlo Rizzoli, giornalista; Nedo Volpini, architetto; Rocco Basso, operatore turistico; Giorgio Fanti, scrittore. Nei prossimi giorni, SOS Elba chiederà un incontro ai Presidenti di Regione Toscana e Provincia di Livorno ed ai rispettivi Assessori all'Urbanistica per discutere dei Piani Strutturali dell'Elba, anche alla luce del recente nubifragio. La stessa richiesta verrà rivolta anche al Ministro dell'Ambiente. Durante l'Assemblea del 27 settembre sono emerse forti preoccupazioni rispetto allo stallo che si registra sulla Presidenza del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano. Per SOS Elba bisogna giungere al più presto ad un accordo tra Regione e Ministro dell'Ambiente che guar-

### ANNUNCIO ECONOMICO

Affitto tutto l'anno casa a Bagnaia. Riscaldamento a gas. Due camere, cucina, soggiorno con caminetto. Tel- 339/4419617.

## DA PORTOFERRAIO E' PARTITA LA SECONDA EDIZIONE DI "SOTTOSOPRA"

Per il secondo anno consecutivo i responsabili nazionali dell'ANPIS, Associazione Nazionale Polisportiva per l'Integrazione Sociale, hanno scelto l'Isola d'Elba per dare vita a "Sottosopra", manifestazione nazionale a carattere sportivo dedicata a giovani affetti da disagio mentale e disagio sociale. La manifestazione, che si svolge sotto il patrocinio della Regione Toscana, della Provincia di Livorno, del Parco Nazionale

dell'Arcipelago Toscano, della UISP, dell'Associazione Albergatori Elbani e dei Comuni di Portoferraio, Porto Azzurro, Marciana e Capoliveri, ha convogliato sull'isola oltre 1200 persone fra ragazzi e accompagnatori, praticamente il doppio rispetto alla prima edizione. Presso gli impianti sportivi dei comuni ospitanti i protagonisti di "Sottosopra" si sono affrontati in tornei di calcio e di pallavolo, mentre,

all'insegna del contatto con l'ambiente al quale si ispira il concetto di salute sociale proposto da questa associazione, vi sono state quotidianamente delle regate veliche, con l'intera giornata di venerdì dedicata al Trekking in collaborazione con il Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano. La manifestazione si è conclusa sabato 28 con la cerimonia di premiazione che è stata ospitata dal Comune di Capoliveri.

## L'ELBA SOCIAL FORUM ALLA FESTA DELLA PACE

C'erano soprattutto giovani e giovanissimi alla Festa della Pace, che l'Elba social forum ha organizzato sul molo Elba davanti alla Porta a Mare domenica pomeriggio. Un appuntamento per dire no alla guerra in Iraq e a sostegno dell'appello di Emergency di Gino Strada, che chiede di ripudiare la violenza, il terrorismo e la guerra «come strumenti per risolvere le contese tra gli uomini, i popoli e gli stati». Appello che a Portoferraio è stato sottoscritto da circa 200 persone. Interventi e letture si sono alternati ai canti de «Les Anarchistes», gruppo carrarese formatosi dopo

le manifestazioni contro il G8 di Genova, che ha pubblicato il cd con canti anarchici e ballate libertarie dal titolo «Figli di origine oscura». Tra gli interventi anche quello dell'insegnante Licia Baldi, attiva nel volontariato in carcere, del quale ha detto che si tratta di una realtà lontana dalla funzione rieducativa e ha incitato i giovani a occuparsi delle cose del mondo sottolineando che «senza giustizia non c'è pace». Sul molo, durante la Festa della Pace, un gruppo di ragazzi cattolici riesce a allestito un banchetto con i prodotti del commercio equo e solidale.

## IL PRESIDENTE CIAMPI ALL'ELBA?

Il Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi visiterà all'Elba le zone colpite dal nubifragio del 4 settembre? E' solo un'ipotesi con un'alta probabilità di concretizzarsi. E' stato il Sindaco di Rio Marina, on. Bosi, ad avviare il discorso con il Presidente che si era interessato alla situazione elbana. L'occasione è stata l'inaugurazione a Castelmartini di Larciano (PT), alla presenza del Capo dello Stato, del monumento in memoria delle vittime dell'eccidio del Padule di Fucecchio, dove l'on. Bosi, in qualità di sottosegretario alla Difesa, rappresentava il Governo. Il monumento ricorda una delle più feroci stragi perpetrate dai nazisti in ritirata: 175 civili, tra cui 62 donne, venivano, -massacrati senza pietà. L'Autore del monumento marmoreo è il prof. Gino Terreni, che ha insegnato per molti anni Storia dell'arte e disegno nelle scuole elbane ed è nostro affezionato abbonato

## CURE TERMALI

Anche quest'anno, dal 1° al 31 ottobre, agli elbani che vorranno effettuare cure termali, verrà applicato, dalle Terme di San Giovanni, un trattamento speciale per le cure extraconvenzionali e cioè avranno uno sconto del 50% su bagno gorgogliato (idromassaggio a pedana), che si pratica a coloro che fanno le cure per l'artrosi. Uno sconto speciale del 25% verrà pure applicato ai clienti elbani che usufruiranno della settimana salute (cura antistress, snellente, disintossicante, idromassaggi con alghe marine). Le cure alle quali si può accedere con il Servizio Sanitario Nazionale (solo pagamento del ticket) sono le seguenti: Artrosi, bronchite, faringite, tracheite, sinusite, fanghi e bagni terapeutici, inalazioni e nebulizzazioni. I trattamenti verranno effettuati tutti su appuntamento, telefonando al numero 0565/914680.

## Un saluto per Paolo Vannucci

All'inizio, con un po' di cattiveria infantile, tutti ti chiamavamo "Pallino", soprannome ereditato dal padre e trasmesso di generazione in generazione assieme al patrimonio genetico. Poi, con la conoscenza e l'amicizia, sei divenuto Paolo, perché la stima e l'affetto che ci legavano ti avevano meritato un titolo personale, tutto tuo. In effetti, però, un po' pallino lo eri: piccoletto, sempre in movimento, quasi frenetico e con due occhi scuri che tradivano allegria, ironia e gran gioia di vivere. Gli anni sono passati, i soprannomi hanno lasciato spazio ai cognomi ed ai titoli di studio, e tu, con la tua forza e con la tua intelligenza, di obiettivi ne hai raggiunti tanti. Marito, padre, insegnante fino a raggiungere la carica prestigiosa quanto onerosa di Preside di quello stesso Istituto che tanti anni fa ti aveva visto giovane studente. Hai meritato amore, fiducia e rispetto assieme all'amicizia che hai sempre dato e ricevuto. Ciao Paolo, ciao Pallino, amico caro, ci mancherai tanto....

Gli amici del '46

## BUON VENTO MASCALZONE LATINO

L'amministrazione comunale fa il tifo per il team di Vincenzo Onorato

... "Inutile ricordare il legame dell'Isola d'Elba ed in particolare di Portoferraio con "Mascalzone Latino", una delle due sfide italiane alla Coppa America, che porta insieme ai propri colori distintivi la bandiera con le tre api elbane, donata ufficialmente dal Sindaco Ageno allo skipper Vincenzo Onorato in una significativa cerimonia di commiato che si è tenuta nel giugno scorso. Nell'attesa, carica di emozione, che precede l'inizio ufficiale della competizione, la città di Portoferraio sente di dover esprimere il proprio incoraggiamento a Vincenzo Onorato ed ai suoi uomini, che sicuramente si faranno onore regatando contro il meglio della tecnica e della tecnologia del settore"...

(da un comunicato dell'amministrazione comunale di Portoferraio)

## L'UNIVERSITÀ DEL TEMPO LIBERO SI DÁ UN NUOVO CONSIGLIO DIRETTIVO

Il 21 settembre ultimo scorso l'assemblea dei soci dell'Università del Tempo libero ha eletto il nuovo consiglio direttivo che è risultato così composto: Barsotti Giorgio (presidente), Gasparri Raffaella (vicepresidente), Formigoni Giorgio (segretario), Della Giovanni (tesoriere), Bosshard Peter, Bosshard Susanna, Gasparri Chiara, Maffoni Loredana e Pavia Umberto (consiglieri).

L'Università del Tempo Libero informa che sono programmati gli incontri di preparazione per lo svolgimento delle varie attività, con il seguente calendario: lunedì 7/10, ore 16.30 presso la sede di Salita Napoleone, gruppo di usiamo le mani e attività artistiche; martedì 8/10, ore 16.30 gruppo di musica (saletta di Via Pietro Gori); giovedì, ore 16.30, gruppo di lettura e coro (saletta di Via Pietro Gori).

Le iscrizioni all'Associazione si possono effettuare presso l'edicola del sig. Della in Piazza Cavour a Portoferraio.

## Lettera al Corriere

Sono un elbano, da molti anni residente in continente, ma assiduo frequentatore dello "scoglio" al quale sono affezionato, vuoi per ragioni di etnia vuoi perché come l'Elba ce ne sono poche. Quando vengo all'isola sono sempre ospite di amici e parenti che abitano nella zona del Forte Inglese. Orbene è da diversi anni che vedo sempre gli stessi scempi: -cassonetti dell'immondizia che diventano vere e proprie discariche e proprio sotto uno dei bastioni del Forte; -deposito di rottami ed altre cianfrusaglie, che sembrano discariche, impreziosite però da civettuole recinzioni e proprio di fronte al panorama di Capo Bianco e dello Scoglietto. Ora mi chiedo: si va tanto pontificando sulla valorizzazione del Forte Inglese, come leggo spesso sulla stampa locale, ma dove sono gli Enti, e soprattutto gli uomini politici, che dovrebbero occuparsi della questione? "A ralla sulle balle della farina"?.....

Un Elbano, affezionato lettore ed abbonato del Corriere Elbano



# la stanza di

Proseguiamo la pubblicazione di alcune vignette di Vit-Vit uscite sul Popolano negli anni '20 per promuovere esercizi commerciali del centro storico di Portoferraio. E' la volta del Bar Elba.



Il "Bar Elba", della famiglia Giulianetti, era situato in via Garibaldi, all'angolo del lato destro dell'edificio che ora ospita il Monte dei Paschi di Siena. Inaugurato nel 1910, ne fu titolare fino alla metà degli anni '20, Angelo Giulianetti, di professione pasticciere, con forno in via Cairoli (oggi via dell'Amore). Poi la gestione del bar passò alla sorella Assuntina. Il Bar Elba era molto frequentato dagli sportivi i quali, ogni sera, esponevano al pubblico i risultati dei più importanti avvenimenti sportivi italiani e stranieri. Gli squisiti cannoli, bigné e "bomboloni" di produzione propria che si vendevano nel bar, erano rinomati in tutta l'isola. Il Bar Elba ha cessato l'attività a causa delle distruzioni della guerra, mentre la Pasticceria Giulianetti esiste tuttora, nello stesso punto in cui circa cento anni fa Angelo Giulianetti iniziò la professione di pasticciere

## IL PARCO DELLA RIMEMBRANZA A RIO NELL'ELBA

Una delle poche benemerite iniziative del passato regime fascista fu quella della instaurazione dei così detti Parchi delle Rimembranze, con la messa a dimora di alberi votivi, cioè piante innalzate alla memoria dei caduti della prima guerra mondiale. A Rio Elba quel parco occupava una striscia di terreno al di sopra del campo sportivo demolito, alla fine degli anni '40, per allargare la strada dove "giravano" gli autobus dell'epoca. Erano cipressi, in gergo riese "coccoli", ognuno dei quali portava una targa con il nome dei caduti in guerra. Ce n'erano una quindicina e nel folto dei rami i fringuelli andavano a fare il nido. Quel parco rimase in piedi anche dopo la demolizione del vecchio campo sportivo "ginnico"; poi per incuria e perché i cipressi secavano, scomparve ed ora, al suo posto, c'è uno stradello che conduce al parcheggio delle macchine. Quindi da Parco a parcheggio! Ma il turista, oggi, conta più di un caduto in guerra. Perché così è la vita! Credo che a nessuno succeda di dimenticare, e men che mai a chi se ne è allontanato per l'una e le cento ragioni che condizionano i destini del-

la gente, le proprie radici che spesso sono comuni con uomini e personaggi che hanno contribuito, nei vari campi, a renderle più prestigiose. Giustamente i paesi e le città onorano quei loro cittadini con targhe, monumenti, nomi di strade e di giardini. Si sa perfino di paesi che non avendo nelle proprie anagrafi nomi illustri, se li sono inventati con stravaganti artifici burocratici. Anche se oggi non si sente più il bisogno di leggere il nome degli eroi sulle nostre strade e questo perché non c'è più bisogno di "eroi" nel nostro tempo, quelli che ci sono stati si devono onorare e rispettare nella memoria. Il centro storico di Rio nell'Elba è costituito da "Fordiporta" che ha nome Piazza del Popolo: Ma prima non si chiamava così ed era dedicata alla memoria di Diego Angioletti, nato a Rio il 18/01/1822 e morto in provincia di Pisa il 29/01/1906. Da ragazzo frequentò la Scuola Cadetti di Artiglieria e proseguì i suoi studi nella carriera delle armi. Partecipò a numerose battaglie del Risorgimento Italiano e dal 01/12/1862 al giugno del 1866, con il grado di Generale tenne il Ministero della Marina nel gabinetto La Marmora.

Un nome certamente illustre che il suo paese d'origine volle ricordare intitolandogli la piazza principale. Alla fine della seconda guerra mondiale, presi dal fervore di cancellare ogni traccia che si richiamasse al defunto regime, alcuni personaggi culturalmente sprovvisi ed ignari di storia patria, vollero sostituire quella targa con l'attuale, confondendo il regime con il Risorgimento. Perché non ridare il giusto rilievo ad un personaggio che ha reso onore alle sue radici?

Piero Simoni

**Peugeot  
IVECO  
PARRINI  
MARCELLO**

**ELETTRAUTO  
GOMMISTA  
CARROZZERIA**

LOC. ANTICHE SALINE  
57037 PORTOFERRAIO  
TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

## UN'OVAZIONE CHIUDE IL FESTIVAL ELBA, ISOLA MUSICALE D'EUROPA

Domenica 15 settembre ha avuto luogo l'ultimo concerto del festival Elba, Isola musicale d'Europa, che si è concluso con una grande ovaione da parte del pubblico. La serata si è conclusa con il conferimento della cittadinanza onoraria al M° Bashmet, presidente della manifestazione, da parte del sindaco di Portoferraio. Il risultato artistico della sesta edizione del Festival è estremamente positivo. I dieci concerti che si sono svolti fra Marciana, Rio nell'Elba, Capo Sant'Andrea e Portoferraio hanno avuto come protagonisti alcuni dei più noti musicisti del mondo musicale internazionale: Yuri Bashmet e la sua orchestra dei Solisti di Mosca, François Leleux, Janne Thomsen, Pascal Moraguès, Viktor Tretiakov, Alexander Kniazhev, Emanuele Segre e Mario Brunello sono solo alcuni dei grandi nomi che si sono alternati sul palcoscenico del Teatro dei Vigilanti e del Duomo del capoluogo elbano. I concerti sono stati sempre salutati da applausi entusiastici da parte di un pubblico internazionale che segue il Festival con sempre maggior interesse. Dal punto di vista amministrativo, pur con le difficoltà fi-

nanziarie che sempre caratterizzano le manifestazioni culturali nel nostro Paese, il Festival elbano si mantiene grazie all'appoggio dello Stato, della Regione e delle realtà locali come numerosi comuni dell'isola, sensibili alle positive ricadute che una manifestazione musicale di così alta qualità porta a livello turistico e culturale per il territorio elbano. Al contributo pubblico si aggiungono inoltre i fondi degli sponsor privati, alcuni "storici" come l'Ente Casiana, Rio nell'Elba, Capo Sant'Andrea e Portoferraio, la Banca Toscana, Esaom Cesa, Moby Lines, Associazione Albergatori e altri che si sono aggiunti quest'anno come Arvalphh, Renault, e la Fondazione Monte dei Paschi di Siena. E mentre la VI edizione del Festival si chiude con un bilancio complessivo molto positivo, gli organizzatori della manifestazione sono già al lavoro per preparare il programma del prossimo anno, che promette di essere ricco di stimolanti presenze e proposte musicali. Le date previste per il prossimo anno sono: dal 28 al 31 Jazz in Piazza a Capoliveri, la parte classica della manifestazione avrà inizio il 2 di settembre e si concluderà il sabato 13 settembre.

## ANCORA SUI CINGHIALI

Riceviamo dall'Assessore provinciale Franchini questa lettera sul tema attualissimo dei cinghiali, che volentieri pubblichiamo, indirizzata al Ministro Matteoli e per conoscenza al Prefetto di Livorno e al Commissario del Parco.

Torno a scrivereLe per sollecitare l'incontro richiesto nel mese di Luglio e non ancora avvenuto a proposito dell'emergenza cinghiali sul territorio dell'isola d'Elba e sulle problematiche legate alla gestione faunistica di tutto il comprensorio elbano, anche alla luce di quanto fino a questo momento fatto e prodotto da tutti gli Enti interessati alla questione che hanno lavorato di concerto per porre rimedio all'emergenza. La Provincia in questo periodo non è stata a guardare, ha fattivamente collaborato con l'Ente Parco, attraverso il proprio personale specializzato, ad eliminare un centinaio di animali agendo soprattutto su segnalazione di cittadini direttamente danneggiati dagli stessi e quindi effettuando interventi molto mirati e, riteniamo, efficaci sul piano della singola esigenza. Tengo a ribadire come ad una situazione di emergenza ambientale non si possa rispondere con azioni normali e secondo le tecniche a suo tempo segnalate dall'INFS e conseguentemente dal Suo Ministero e in questo contesto ho appreso con favore la proposta di accordo, inviata dal

Presidente dell'ATC 10, con le associazioni venatorie, l'ATC e i coltivatori diretti che appare come un segnale di svolta positivo nella gestione del cinghiale sull'isola. Devo tuttavia sottolineare come un tale atto più volte da noi sollecitato e proposto, che coinvolge in prima persona anche personale dell'Amministrazione Provinciale, non può rimanere avulso dal complesso di azioni concertate e fino a questo momento portate avanti dagli enti preposti, che per la rilevanza anche sotto il profilo della sicurezza pubblica, ha visto il coordinamento della Prefettura di Livorno, per le quali l'accordo da condividere appare come il primo passo di un tragitto intrapreso da parecchio tempo tendente alla ricerca di una sempre maggiore coesione tra le parti sociali e il Parco. Un Parco sempre più interpretato come strumento di valorizzazione e sviluppo e non come una mera fonte di vincoli. In attesa di un Suo cenno di riscontro porgo distinti saluti.

Franco Franchini

## PARCO NAZIONALE E PERCORSI EDUCATIVI

Si è conclusa l'esperienza dei "Percorsi educativi tra cultura, tradizioni, ambiente e salute nei Parchi naturali della Toscana" organizzati per la prima volta quest'anno nel Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano. Vi hanno preso parte 18 ragazzi dagli 11 ai 15 anni residenti nella Regione Toscana. L'iniziativa, è stata realizzata dalla Regione Toscana nell'ambito del progetto regionale Porto Franco, in collaborazione con l'Ente Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, l'Azienda Us16 di Livorno, il Dipartimento Provinciale Arpat di Livorno. Per tutta la durata del soggiorno i ragazzi sono stati accompagnati da due Guide Parco, che hanno seguito e vigilato sulle loro attività ed hanno contribuito a trasmettere ai ragazzi stili di vita corretti, soprattutto relativamente all'educazione alimentare, alla lotta al fumo, alla sicurezza in mare, alla solidarietà ed al rispetto dell'ambiente naturale. Il programma di soggiorno è iniziato sabato 31 agosto in Val di Cornia, dove i ragazzi hanno visitato il Parco Archeologico di Baratti Populonia ed il Parco Archeominerario di San Silvestro, partecipando inoltre ad un'esercitazione pratica di riconoscimento di organismi marini presso l'Istituto di Biologia Marina di Piombino e visitando la motonave Poseidon dell'Arpat, che effettua i campionamenti per i controlli in mare della costa toscana. Il soggiorno è proseguito all'isola d'Elba dove hanno visitato gli ambienti più caratteristici del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano: le aree minerarie dell'Elba orientale ed il Museo dei Minerali di Rio Marina, la Casa del Parco "I Lavatoi" di Rio nell'Elba, la Casa del Parco di Marciana "Fortezza Pisana", il promontorio di Capo d'Enfola e l'isola di Pianosa; non sono mancati percorsi culturali come la visita alla residenza napoleonica della Villa dei Mulini ed alle Fortezze Medicee di Portoferraio. Il soggiorno si è concluso con il rientro dei ragazzi a Piombino.

**Pasticceria  
Fiorentina**

**V. MAZZOLI & Fio**

**Pasticceria  
fresca e secca**

Via Roma - Tel. 0565.914016  
PORTOFERRAIO

**ONORANZE FUNERARIE  
Posim**

- Disbrigo pratiche
- Servizi autotunebr
- Servizio cremazione
- Manifesti
- Fiori e marmi (servizio)
- Murature
- Esumazioni

349.3825631  
0565.916022  
347.9469489

**Agenzia Immobiliare  
La Pianotta**

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718  
lapianotta@elbalink.it

## Il dott. Marco Montagnani

**SPECIALISTA IN OCULISTICA**

riceve su appuntamento allo studio presso la Misericordia - Via Carducci  
II° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.  
Per appuntamenti telefonare:  
Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106  
Cell. 338-8323941.

Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001

**MOBY**

dal 01/10/2002 al 31/12/2002

**PIOMBINO - PORTOFERRAIO**  
06.00\* - 08.00 - 09.00 - 11.00 - 13.00 - 14.50  
16.00 - 17.50 - 19.30 - 20.30 - 23.30

**PORTOFERRAIO - PIOMBINO**  
06.30 - 07.30 - 09.00 - 09.45 - 11.30 - 13.30  
14.40 - 16.30 - 18.30\*\* - 19.00\*\*\* - 19.30\*\*  
22.00

\* escluso domenica e festivi \*\* escluso il sabato \*\*\* solo il sabato

Portoferraio - Viale Ninci, 1 - Tel. 0565.918101

**ceramiche PORTOFERRAIO  
pastorelli LOC. ORTI**

TEL. E FAX 0565.917.801

Esposizione permanente Rivestimenti, Pavimenti  
Caminetti - Arredamento Bagno Igienico Sanitari

**ceramiche  
artistiche  
nolè**

PORTOFERRAIO  
Loc. Sghinghetta

**Terme S. Giovanni**  
Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA  
INALAZIONI TERMALI, AEROSOLS MEDICALI  
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI  
ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali  
dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680  
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

**FLAP**

Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Villa (220) di 120 mq. circa su due piani vista mare con ampio terrazzo e pergolato, caminetto e barbeque. Arredata con 7 posti letto, terreno di pertinenza 900 mq. circa

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Porto Azzurro cedesi attività commerciale (negoziario prezioserie) in ottima posizione, mq. 35 circa + ripostiglio. Attività ben avviata, con licenza ed arredamento - Senza muri!

**toremor**

dal 09/09/2002 al 31/12/2002

LINEA PORTOFERRAIO - PIOMBINO  
05,10, 8,00, 10,20, 12,10, 14,10, 15,00, 17,00, 20,00

LINEA PIOMBINO - PORTOFERRAIO  
6,40, 9,30, 11,50, 13,30, 15,30, 16,30, 18,30, 21,50

LINEA PORTO AZZURRO-RIO MARINA-PIOMBINO  
06,35, 10,10\*, 15,25\*\* 16,05

LINEA RIO MARINA-PIOMBINO  
7,10, 10,45\* 16,40

LINEA PIOMBINO-RIO MARINA-PORTOAZZURRO  
8,30, 14,30\* 17,45

LINEA PIOMBINO-RIO MARINA  
8,30, 14,30\* 17,45

\* escluso il martedì - \*\* solo il martedì

- ALISCAFO -  
dal 09/09/2002 al 27/10/2002

PORTOFERRAIO-CAVO-PIOMBINO: 6,50, 10,50, 13,10  
CAVO-PIOMBINO: 16,30  
PIOMBINO-CAVO-PORTOFERRAIO: 08,40, 12,20, 17,30  
PIOMBINO-CAVO: 16,10

- LINEA VELOCE -  
dal 09/09/2002 al 20/10/2002

PIOMBINO-RIO MARINA 12,30, 15,55  
PIOMBINO-PORTOFERRAIO 10,25, 19,25  
RIO MARINA-PIOMBINO 15,00, 17,00  
PORTOFERRAIO-PIOMBINO 18,55, 11,25

RIO ELBA NEGLI ANNI '30

